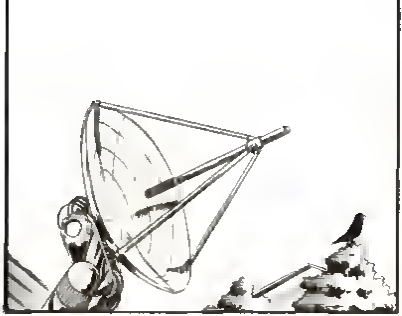
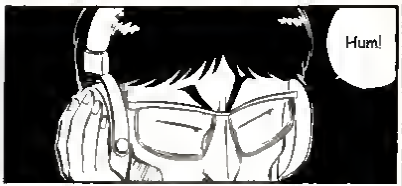
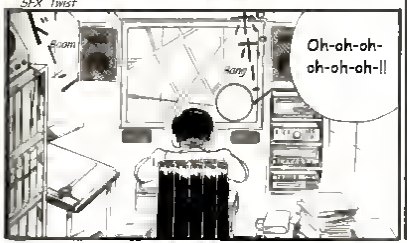
Explosive Athletic Fest




Hum!

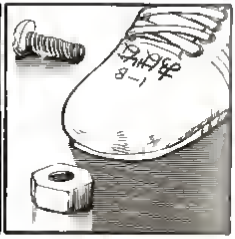
Hum
Hum!

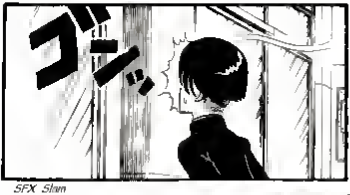

SFX Twist
Boom
Bang
Oh-oh-oh-
oh-oh-oh-!!

Boom
Bang
Pop

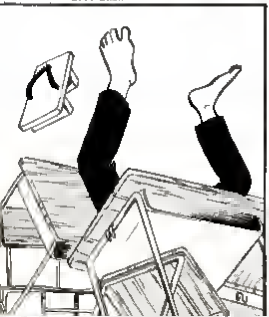
I repeat: participants in the Bread Eating Race please gather at the main office
バタ バタ バタバタ
土足厳禁
SFX Zoom
Sign No Shoes
SFX Za-zoooon
There!
Where is he?!
ピーポー ピーポー
SFX Siren

Yeah, got ya!!
SFX: Whump
SFX: KlopKlopKlopKlop
Now we've got you!!
SFX: March
Wah~!!
You can't escape!!
What was that?
?





SFX Slam

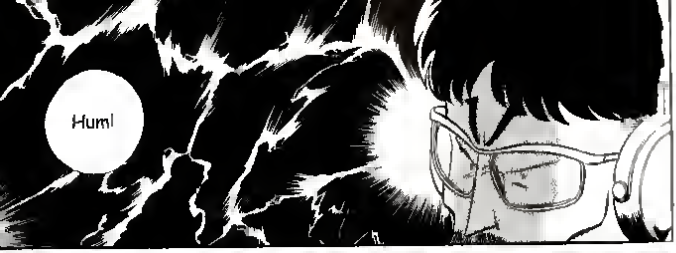


SFX Dizzy

Don't ask me!
You think he's really okay?
I am fine. I am fine.
Hm
BACK
Get ready for the Bread Eating Race!
What is that?
?
2-D
You!
Who?
I don't think he's okay...
Hmm
You'll eat it and like it!
I cannot eat bread.

Rahh!
Huff Puff
Snap
2-D
Second year class D is awarded 5 points!
Rahh!
B...
Her legs are the only things fast on her.
Oh! Sango got first place in the 100 meter dash!
Who?
Beautiful.

Hey, you
How do you plan on running in geta?!
You're going to be late
Hurry up hurry up!
Fine
Do whatever
Achilles'
On your marks!
ぐんっ ぐんっ
Stretch
Ready
BAM!
Yes
Is this guy always like this?



'Harukaze Hi[illegible]school'

SFX: Beep beep beep

'Athletic Fest'

SFX Beep beep beep

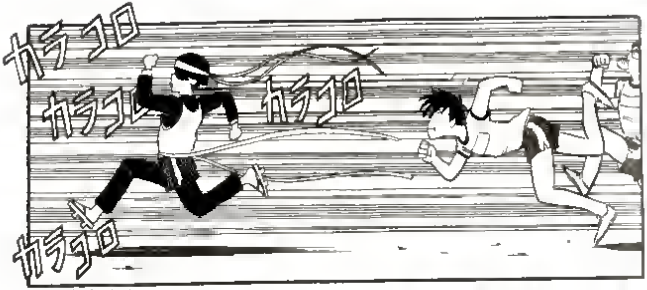
バクン
2-D
2-A

SFX: CHOMP

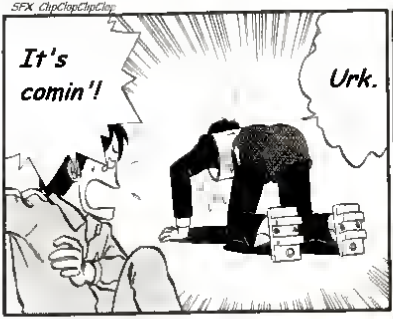
Chew chew

See
Na way...

He must've just been a picky eater.
If he has to eat, he'll eat.
H-he's eating it...



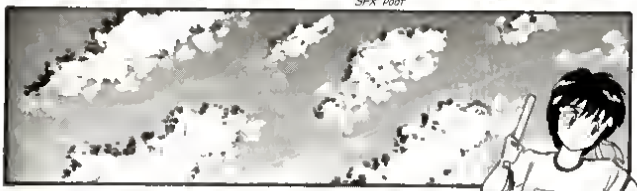
SFX: ClipClopClipClop

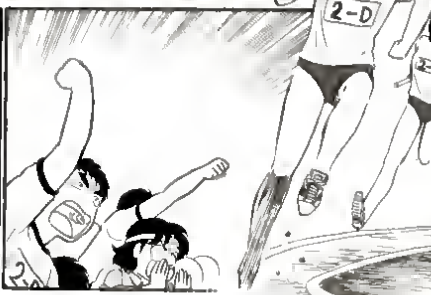


SFX: Clatter

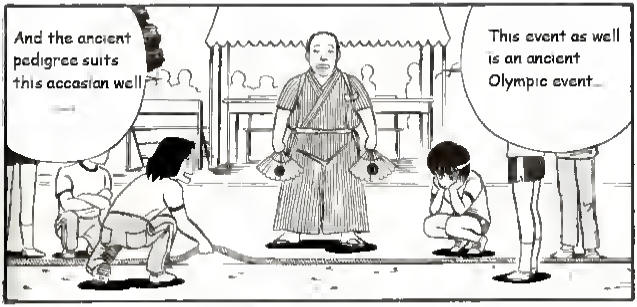
SFX: ClipClopClipClop

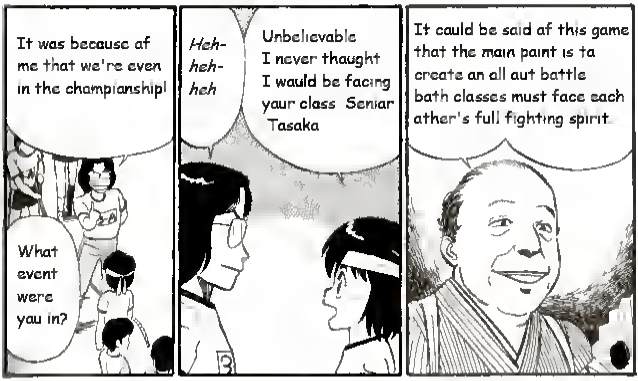
SFX Poof





The schaal championship has been decided!!
We did it!!
But all the events are over!
So the champion is_____
Putting together all the scores you tie with third year class A
A tie!?
Exactly!
It might be that we have ta ga into a tie breaker.
Me! yaur humble servant, Naboru Yanagi
And the judge for such an event shall be—
2-D


And the ancient pedigree suits this occasion well
This event as well is an ancient Olympic event


It was because of me that we're even in the championship!
What event were you in?
Heh-heh-heh
Unbelievable I never thought I would be facing your class Senior Tasaka
It could be said of this game that the main point is to create an all out battle both classes must face each other's full fighting spirit

Hey you alright?
ガシ
ガシ
I see You sure do deserve the credit!
What wasn't I in?

You tug with all of your might
What do you do with this?
SNap
2-D
Snap
BoM
Waugh-!!
2-D
Dimwit!!
SFX POW

Waaa~ You broke him!!
What's the matter?!
Ah-- Doctor!
Hum!
3-A
2-D
What do you mean?
You were worried about R-kun and came here!?
You broke R Senior Tasaka!!
Waugh! His father should be able to fix him...
2-D
Great where can we take him to be fixed?!
Ukya
The hospital!! No that won't work!!
So, he's nothing but a rubber-necker...
I heard the sound of explosions and had to investigate!!
2-D

Notes

p. 204

I might have been the only one not to know this, but Achilles is the name of a sportshoe company. So, of course Achilles brand geta-sandals will work just fine in a race....

Translation/Scanning Nani_Lupin NaniLupin@gmail.com
QC Valeria